

COLABORADORES EN ESTE NÚMERO

AGUSTÍN MILLARES TORRES:

Nació en Las Palmas, el 25 de agosto de 1826. Era hijo de Gregorio Millares Cordero, violoncelista de la capilla de la Catedral, y de Francisca Torres Doreste.

Profesor de música y escribano público, destacó como historiador, biógrafo, novelista y compositor.

Escribió y publicó en periódicos y revistas gran número de poesías, narraciones y cuentos. Entre estos últimos, se encuentra el que reproducimos en esta revista, titulado *Sacrificio*.

En su labor periodística, fundó *El Porvenir* y dirigió *El Omnibus*, *El Canario* y otras publicaciones.

Fundó la primera Sociedad Filarmónica de Las Palmas, que existió en los años de 1855 a 1857.

Se le nombró socio correspondiente de la Academia de la Historia, el 16 de Mayo de 1891.

Emilio Castelar dijo de él que era «maestro en el conocimiento de la historia», y Benito Pérez Galdós, al referirse a su novela *Eduardo Alar*, escribió: «Pocos tendrán más disposición que usted para cultivar la novela, y es lástima que encerrado en tan pequeña esfera, no pueda lucir sus dotes, como debe y puede lucirlas.»

Contrajo matrimonio con María de la Encarnación Cubas y Báez, el 4 de septiembre de 1850.

Falleció en Las Palmas el 17 de mayo de 1896. Hoy lleva su nombre la calle de su ciudad natal, que en un principio se llamó de *La Gloria*; en la fachada de la casa donde nació, vivió y murió, figura una lápida que perpetúa su memoria.

Su biografía figura en el *Diccionario* de Saldoni (tercer tomo), y en el *Diccionario Enciclopédico Hispano-Americano*.

ENCARNACIÓN CUBAS Y BÁEZ:

Nacida en el año 1832, era hija de Juan de Cubas y de Dolores Báez. Esposa de Agustín Millares Torres, fue una poetisa de extraordinaria sensibilidad.

La revista *Mujeres en la Isla* publicó un poema suyo. También su nieto Juan Bosch Millares dio a conocer en un periódico de Las Palmas algunas de sus poesías.
Falleció el 28 de marzo de 1915, sin haber publicado su obra poética.

DOLORES MILLARES CUBAS:

Nació el 17 de septiembre de 1852. Hija de Agustín Millares Torres y de Encarnación Cubas y Báez.

Desde muy niña demostró una extraordinaria sensibilidad para la literatura, la música y la pintura. A los diez años escribía pequeñas narraciones. A los trece cantó por primera vez en público en un concierto de música religiosa organizado por su padre en el Gabinete Literario, y desde muy jovencita interpretaba en el piano a Mozart y a Beethoven.

Casada a los veinte y un años con el médico José Champsaur Sicilia, vivieron una larga temporada en Barcelona donde les nació su primer hijo, José Baltasar. De los años que residieron en Cataluña se conserva una interesantísima correspondencia con sus padres.

Al regresar a Las Palmas les nace su segundo hijo, Agustín.

Fue constante y entusiasta colaboradora de su padre en cuantos empeños artísticos él realizó.

Murió en la primavera de 1880, un mes después de haber dado a luz a su hija Dolores, única superviviente de sus tres hijos.

Sus versos se han conservado en unos cuadernos manuscritos por su padre, bajo el título *Ecos de otros mundos*, con distintas fechas del invierno 1878-1879.

LUIS Y AGUSTÍN MILLARES CUBAS:

Nacieron ambos en Las Palmas: Luis el 21 de agosto de 1861, y Agustín el 30 de marzo de 1863. Estudiaron juntos en el Colegio de San Agustín, y juntos también marcharon a Barcelona, donde Luis estudió la carrera de Medicina y Agustín las de Derecho y Filosofía y Letras.

Ambos hermanos escribieron en colaboración.

En la casa de Luis se reunían todas las personas cultas de la ciudad, y cuantos forasteros de renombre a ella llegaban. Entre estos últimos contamos al maestro Unamuno y al gran poeta Salvador Rueda.

Allí fundaron el *Teatrillo*, para el que escribieron sus obras dramáticas y en el que fueron estrenadas en Las Palmas obras famosas de autores europeos contemporáneos.

Murió Luis el 16 de octubre de 1925 y la calle donde vivió lleva su nombre.

Después de la muerte de su hermano, continuó Agustín publicando, siendo de esta época muchas de las *Canariadas*, el prólogo del *Diario de Don Antonio Betancourt* y numerosos artículos y trabajos, muchos de los cuales están aún inéditos.

Los hermanos Millares fueron los creadores de la novela regional. También escribieron excelentes cuentos; algunos de ellos fueron traducidos al francés por Camilo Saint-Saëns.

Agustín falleció el 8 de octubre de 1935; había sido nombrado miembro correspondiente de la Real Academia Española.

JOSÉ BALTASAR CHAMPSAUR MILLARES:

Nació en Barcelona, el 26 de septiembre de 1874. Hijo de José Champsaur Sicilia y de Dolores Millares Cubas.

Herederero de las excepcionales dotes intelectuales de su madre, desde los quince años colabora en diarios y revistas de Las Palmas, dando a conocer una personalidad espiritual fuerte y madura.

Cursó el Bachillerato en el Colegio de San Agustín y comenzó la carrera de Derecho en la Universidad de Granada.

Antes de cumplir los diecinueve años, en agosto de 1893, cuando disfrutaba de sus vacaciones en la isla, bañándose en el mar —junto al muelle de Las Palmas— fue arrastrado por las olas y desapareció para siempre, sin que su cuerpo pudiera ser rescatado.

Una pequeña selección de sus trabajos literarios fueron editados con el título de *Ensayos Literarios*, en el año 1896. Escribió el prólogo su tío Luis Millares Cubas. De este libro —del que han quedado pocos ejemplares— se ha escogido la narración que publicamos.

JUAN BOSCH MILLARES:

Nació el 25 de mayo de 1893. Hijo de Juan Bosch Sintés y de Encarnación Millares Cubas.

Estudió en la Universidad Central de Madrid y es Doctor en Medicina y Ciencias Naturales. Es Correspondiente de las Reales Academias de Medicina y de Historia. También es miembro del Instituto de Estudios Hispánicos del Puerto de la Cruz y Académico Correspondiente de la Real de Medicina de Distrito de Santa Cruz de Tenerife.

Le han sido concedidas la Encomienda de la Orden Civil de Sanidad y la Encomienda de la Orden de Alfonso X el Sabio. Expensionado por la Junta para Ampliación de Estudios e Investigaciones Científicas en Berna (Suiza), ha ocupado otros muchos cargos destacados tanto en su vida profesional como literaria.

Ha publicado numerosos estudios de índole científica, histórica y biográfica.

En 1957 recibió el Premio Viera y Clavijo de Erudición, por su trabajo *Prehistoria de la Medicina Canaria*.

En 1959, en el concurso celebrado por la Sociedad El Gabinete Literario sobre *Monografías de autores literarios del siglo XIX*, recibió el primer premio por su obra *Don Agustín Millares Torres*.

CLAUDIO DE LA TORRE MILLARES:

Nació en Las Palmas el 30 de octubre de 1895. Hijo de Bernardo de la Torre Comminges y de Francisca Millares Cubas.

Estudió el Bachillerato en el Colegio de San Agustín, ampliando luego sus estudios en el Brighton College, de Brighton (Inglaterra). Ingresó posteriormente en la Escuela de Ingenieros civiles de Upper-Norwood (Londres), viéndose interrumpidos estos estudios por la guerra europea de 1914. Va entonces a Madrid y, en esta Universidad y en la de Sevilla, estudia la carrera de Derecho, licenciándose en 1920.

Es poeta, novelista y dramaturgo y ha colaborado en las principales revistas literarias españolas.

En 1924 recibió el Premio Nacional de Literatura por su novela *En la vida del señor Alegre*. Su obra dramática *La Cortesana* obtuvo el Premio Ciudad de Barcelona en 1951. También en 1963 le fue concedida en su tierra natal La Palma de Oro de Literatura.

JUAN MILLARES CARLO:

Nació el 15 de mayo de 1895. Hijo de Agustín Millares Cubas y de Dolores Carlo Medina.

Inició en la Universidad de Sevilla la Licenciatura de Filosofía y Letras, la cual concluyó en Madrid en 1917. Un año antes se había casado con Dolores Sall y Bravo de Laguna.

Poeta, como ha dicho Vicente Aleixandre, de «serena nobleza», ha publicado varios cuadernos de poesía. También ha publicado numerosos artículos en la prensa local.

Ha sido premiado en los Juegos Florales de Guía de Gran Canaria, en 1960 y en el Concurso de Poesía celebrado en La Laguna con motivo de la festividad de San Benito, en 1964.

Dibujante, cuentista y poeta, ha ejercido decisiva influencia en la vocación de sus hijos.

JOSEFINA DE LA TORRE MILLARES:

Nació en Las Palmas el 25 de septiembre de 1907, siendo sus padres Bernardo de la Torre Comminges y Francisca Millares Cubas.

Escribió su primer poema a los siete años de edad, y desde entonces data su dedicación a la poesía

Dotada para la música, estudió canto, piano, violín y guitarra.

Fundó en 1926 el Teatro Mínimo que, bajo la dirección de su hermano Claudio de la Torre, tuvo gran resonancia en esta ciudad e incluso en la vecina isla de Tenerife

Ha publicado varios libros de poemas, y figura en la célebre *Antología* de Gerardo Diego, entre los mejores poetas contemporáneos.

Es actriz destacada en el teatro y cine nacionales, en los que actúa profesionalmente

LOLA DE LA TORRE CHAMPSAUR:

Nació en Las Palmas el 25 de septiembre de 1902. Hija del cantante Néstor de la Torre Comminges y de Dolores Champsaur Millares

Empezó a estudiar música junto con las primeras letras. Cursó el Bachillerato en los Institutos de la La Laguna y de Las Palmas. En La Habana, donde residió durante diez años, continuó estudiando el piano y el canto y siguió cursos de Historia de la Música y de Apreciación Musical. Se presentó por primera vez en público como cantante, con la Orquesta Sinfónica de la Habana, en 1921. En la Universidad de esta misma ciudad estudió Historia del Arte y Lengua y Literatura Italianas. Solista de la Orquesta Filarmónica, hasta el año 1930, dio numerosos conciertos en las más importantes sociedades musicales cubanas.

Fue, durante muchos años, la acompañante y auxiliar de la escuela de canto de su padre, en Canarias, La Habana y Madrid. En el Conservatorio Superior de Música y Declamación revalidó sus estudios musicales, obteniendo el primer premio de canto en 1932. Dio conciertos en Madrid y en distintas capitales españolas y se dedicó especialmente a la enseñanza del canto en Madrid, Barcelona y Canarias, hasta 1948, que volvió a Cuba.

En su última estancia en La Habana fue profesora en los Conservatorios Nacional e Internacional; ofreció cursos y ciclos de conferencias sobre temas de historia de la música española, ejerció la crítica y dio conciertos, hasta su regreso a España en 1952.

Hoy, en nuestra isla, comparte sus actividades pedagógicas con trabajos de investigación histórica. Es profesora de la Universidad Internacional de Canarias.

Está casada con el escritor Juan Manuel Trujillo.

LOTHAR SIEMENS HERNÁNDEZ:

Nació en Las Palmas el 16 de agosto de 1941. Hijo de Lothar Siemens Siegmund y Angelina Hernández Millares.

Después de pasar un año en Inglaterra estudiando el idioma, inicia sus estudios de Filosofía y Letras en la Universidad Central de Madrid, pasando al siguiente año a la Universidad de la ciudad de Hamburgo, donde, actualmente, dentro de la carrera de filosofía, estudia la especialidad de Etnomusicología.

Ha publicado un trabajo bajo el título de *Nuevos documentos sobre el Músico Sebastián Durón* en el *Anuario Musical* del Instituto de Musicología.

ISIDRO MIRANDA MILLARES:

Nació en Las Palmas el 3 de mayo de 1922. Hijo de Isidro Miranda Martín y de María Millares López.

Estudió Bachillerato en el Instituto de Enseñanza Media de Las Palmas. Habiendo quedado desde muy joven huérfano de padre, tiene que ingresar en una institución bancaria. Ha publicado un cuaderno de poesías y en diversos periódicos y revistas, artículos, cuentos, poemas, trabajos de crítica, etc. También dio un recital de poemas inéditos en el Museo Canario.

Isidro Miranda, por línea materna, es bisnieto de José Millares Torres, hermano de Agustín Millares Torres el historiador.

AGUSTÍN MILLARES SALL:

Nació en Las Palmas, el 30 de junio de 1917, hijo de Juan Millares Carlo y de Dolores Sall Bravo de Laguna.

Bachiller universitario, no pudo iniciar estudios de Filosofía y Letras, como se proponía, a causa de la guerra civil española.

Ha publicado numerosos cuadernos de poesía.

Max Aub lo incluye entre los poetas españoles de última hora, en *Una nueva poesía española*.

Obtuvo en 1961 la Flor Natural en los Segundos Juegos Florales celebrados en su ciudad natal. Asimismo, tiene el Premio Tomás Morales de Poesía, de la Casa de Colón.

Últimamente ha publicado en Barcelona *Habla Viva*, con su labor poética más reciente.

Es miembro de la Comunidad de Escritores Europeos y del Instituto de Estudios Canarios de La Laguna.

BERNARDO DE LA TORRE CHAMPSAUR:

Nació en Las Palmas, el 6 de agosto de 1919. Hijo de Néstor de la Torre Comminges y de Dolores Champsaur Millares.

Pasó su infancia en La Habana y al regresar a Canarias hizo sus estudios de Bachillerato en La Laguna y Las Palmas. La guerra civil española le impidió seguir estudios superiores.

Desde muy joven inició su dedicación a la literatura y especialmente a la poesía.

Hace muchos años que reside en México, donde también se ha dedicado a estudios de Historia y Arqueología.

JOSÉ CABALLERO MILLARES:

Nació en Las Palmas, el 3 de enero de 1935.

Hijo de Manuel Caballero Rodríguez y de Rosa Millares Carlo. Estudió el Bachillerato en Las Palmas y cursó estudios superiores de idiomas en París y Londres.

Ha publicado un cuaderno de poesía exclusivamente destinado a la familia. También ha colaborado en la prensa local.

PEDRO SCHLUETER CABALLERO:

Nació el 1 de julio de 1942. Hijo de Peter Schlueter Bergen y de Rosa Caballero Millares.

Después de estudiar el Bachillerato Universitario ingresó en la Escuela de Comercio donde, actualmente, está terminando el Profesorado Mercantil.

Con motivo de celebrarse en el Museo Canario el Centenario del nacimiento de Agustín Millares Cubas, leyó unas cuartillas muy emotivas evocando la figura de su bisabuelo, al que no llegó a conocer.

Es, con Agustín Millares Sall y José Caballero Millares, uno de los iniciadores de la fundación de esta revista, y el cuento suyo que forma parte de este primer número, es el primer trabajo literario que publica.

EDUARDO MILLARES SALL:

Nació el 21 de junio de 1924. Hijo de Juan Millares Carlo y Dolores Sall Bravo de Laguna.

Ha expuesto en la Agrupación de Caricaturistas Canarios en el Círculo de Amistad de Santa Cruz de Tenerife, desde el año 1951 hasta 1964.

En 1957 expuso en el Salón de Caricaturistas del Círculo de Bellas Artes de Madrid. En 1952, en la Exposición de Caricaturistas en Arrecife (Lanzarote) en la que obtuvo el primer premio.

Exposiciones personales ha hecho las siguientes: En 1948, en el Círculo Mercantil (Las Palmas), dibujos humorísticos con el título de *Isas y Follas ilustradas*. En 1944 y 1946, en el Club Pala (Puerto de la Luz), dibujos humorísticos y caricaturas. Y en 1962, en el Gabinete Literario (Las Palmas), dibujos humorísticos.

Es miembro de la Agrupación Hispánica de Caricaturistas Españoles. En el *Diario de Las Palmas* colaboró con una serie de dibujos humorísticos canarios con el pseudónimo de *Cho-Juaa*.

Publicó un cuaderno de dibujos con el título de *Humor Isleño*.

Ha publicado caricaturas en las revistas españolas *La Gaceta Ilustrada* y *El Español*, Y en las revistas extranjeras *Cuadernos de París* y *Momento de Caracas*.

Tiene en preparación una baraja, con motivos caricaturísticos isleños, para la fábrica de naipes de Heraclio Fournier.